



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 22. Februar 2013**

**CM 1746/13**

**OJ CRP1**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

---

Betr.: 2442. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN  
VERTRETER (1. Teil)

Termin: Mittwoch, 27. Februar (11.00 Uhr) und  
Freitag, 1. März 2013 (10.00 Uhr)

Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**I <sup>(1)</sup>**

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) Nr. E-011170/2012 von João Ferreira  
"Wiedereinführung von Milchquoten"  
5780/13 PE-QE 31
  - b) Nr. E-011337/2012 von Willy Meyer  
"Festlegung wirksamer Grenzen für die Finanzspekulationen mit Nahrungsmitteln"  
6573/13 PE-QE 59
  - c) Nr. E-000143/2013 von Raül Romeva i Rueda  
"Kosten von Vorruhestandsregelungen"  
6009/13 PE-QE 43

- Entwürfe von Ratsprotokollen (°)
  - 3190. Tagung des Rates der Europäischen Union "Wettbewerbsfähigkeit" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) vom 10./11. Oktober 2012 in Luxemburg  
14828/12 PV/CONS 51 COMPET 611 RECH 365 ESPACE 40  
+ COR 1 (mt)  
+ COR 2  
+ ADD 1 REV 1
  
- Beim Gericht anhängige Rechtssache  
Rechtssache T-41/13 (René Roy gegen Rat der Europäischen Union und Europäische Kommission)  
= Informatorischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)  
6753/13 JUR 90 AGRI 109 AGRIORG 23 AGRIFIN 36 VINS 1
  
- Beratender Ausschuss für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit  
Ernennung von Herrn José de la CAVADA HOYO zum Mitglied (Spanien) als Nachfolger des ausscheidenden Mitglieds Frau Pilar IGLESIAS VALCARCE  
= Annahme  
6679/1/13 SOC 117 REV 1
  
- Vorbereitung der 198. Tagung des ICAO-Rates (18. Februar bis 15. März 2013 in Montreal)  
= Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf Unionsebene  
6689/13 AVIATION 27 RELEX 158 ENV 133
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates mit Kriterien zur Festlegung, wann bestimmte Arten von Kupferschrott gemäß der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates nicht mehr als Abfall anzusehen sind  
= Bestätigung der Standpunkte der Delegationen  
5219/13 ENV 22  
6383/13 ENV 113
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, den die Europäischen Union in den jeweiligen Ausschüssen der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa hinsichtlich der Anpassung der Regelungen Nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 und 129 an den technischen Fortschritt und hinsichtlich der Anpassung der globalen technischen Regelung Nr. 12 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa an den technischen Fortschritt vertreten soll  
= Annahme  
6683/13 ECO 26 ENT 57 MI 123 UNECE 8  
6616/13 ECO 25 ENT 56 MI 118 UNECE 7

## II

- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 18. und 19. März 2013 <sup>(1)</sup>  
(**Punkte in der Zuständigkeit des Ausschusses der Ständigen Vertreter**)
  
- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Umwelt**) am 21. März 2013<sup>(1)</sup>
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "**Erasmus für alle**" für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- **Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung) (Beratungen über die Gesetzgebungsakte)**
  - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe**
  - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
  - c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**= Vorbereitung des informellen Trilogs  
6756/13 MAP 10 MI 136 CODEC 407
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Sicherheit von Offshore-Aktivitäten zur Prospektion**, Exploration und Förderung von **Erdöl und Erdgas (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs  
= Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung  
6536/13 ENER 46 ENV 123 MARE 5 COMAR 8 PROCIV 26 CODEC 350

- **"Horizont 2020"**
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020"** (2014-2020) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Regeln für die Beteiligung** am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- = Vorbereitung des informellen Trilogs
  - 6712/13 RECH 45 COMPET 105 IND 44 MI 130 EDUC 57 TELECOM 29
  - ENER 53 ENV 141 REGIO 23 AGRI 107 TRANS 75 SAN 64
  - CODEC 391
  
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von **Berufsqualifikationen** und der Verordnung über die Verwaltungszusammenarbeit mit Hilfe des Binnenmarktinformationssystems (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
    - 6699/13 ETS 4 MI 125 COMPET 125 EDUC 56 CODEC 386
  
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 2000/60/EG und 2008/105/EG in Bezug auf **prioritäre Stoffe** im Bereich der **Wasserpolitik** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **gemeinsame Marktorganisation für Erzeugnisse der Fischerei und der Aquakultur** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 hinsichtlich der **elektronischen Kennzeichnung von Rindern** und zur Streichung der Bestimmungen über die freiwillige Etikettierung von Rindfleisch (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 64/432/EWG des Rates hinsichtlich der **elektronischen Datenbanken**, die Teil der Überwachungsnetze in den Mitgliedstaaten sind (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr**, Telekommunikation und Energie) am 11. März 2013
  1. **Viertes Eisenbahnpaket**  
 Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Interoperabilität des Eisenbahnsystems** in der Europäischen Union (Neufassung) (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Orientierungsaussprache  
 6013/13 TRANS 39 CODEC 226  
 6627/13 TRANS 69 CODEC 374
  2. **Saubere Energie für den Verkehr**
    - Mitteilung der Kommission über "Saubere Energie für den Verkehr: Eine europäische Strategie für alternative Kraftstoffe" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Aufbau der Infrastruktur für alternative Kraftstoffe (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
      - Vorstellung durch die Kommission
      - Gedankenaustausch  
 5736/13 TRANS 25 AVIATION 8 MAR 10 ENER 17 ENV 64 IND 17  
 RECH 15 CAB 2  
 5899/13 TRANS 32 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28  
 RECH 29 CAB 4 CODEC 193  
 6654/13 TRANS 68 AVIATION 25 MAR 19 ENER 47 ENV 130 IND 39  
 RECH 43 CAB 10 CODEC 369
  3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt** zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 996/2010 und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/42/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1321/2007 der Kommission und der Verordnung (EG) Nr. 1330/2007 der Kommission (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Sachstandsbericht  
 18118/12 AVIATION 203 CODEC 3132  
 6666/13 AVIATION 26 CODEC 375
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des **transeuropäischen Verkehrsnetzes (erste Lesung)** (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates ("**Fahrtenschreiber**") (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2009/16/EG über die **Hafenstaatkontrolle (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Sonstiges

---

- <sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 26. Februar 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.